



INTEGRATED LOGISTICS SERVICES

PT CIPTA KRIDA BAHARI

## TEMPORARY CASH ADVANCE

Tanggal : 10-Jan-20

Name : Teguh arifiasanto  
S. N. : 20354  
Department : Ops  
Branch : BPN  
Division : Exim

### NOTE

This Temporary Cash Advance should be settled within 3 (three) days. Once settled, this Voucher must be destroyed

Amount Requested : Rp 39,150,051

( In Word Tiga puluh sembilan juta seratus lima puluh ribu lima puluh satu rupiah

Purpose

Biaya operasional PT. Trakindo Utama 3021

Custom Charges	500,000
Custom yellow channel	
Port Charges KKT	6,900,000
Stripping	
Labour	400,000
Forklift	6,500,000
Carrier Charges	31,750,051
Do Samudra	250,000
Storage pelindo	27,500,000
The samudra	4,000,051
Do Samudra	
Deposit Conf	
Deposit Demorage	

PT CIPTA KRIDA BAHARI  
Jl. Raya Cendrawasih No. 10  
Jakarta Timur 13130  
Telp. (021) 67111111  
Fax. (021) 67111111  
Email: info@ciptakridabahari.com

# PEMBERITAHUAN IMPOR BARANG (PIB)

BC 2.0

Kantor Pabean	: KPPBC Balikpapan	100300	Halaman 1 dari 1.
Nomor Pengajuan	: 100300-000090-20200110-003021	Tanggal Pengajuan : -	
A. Jenis PIB	1. Biasa;	2. Berkala.	
B. Jenis Impor	1. Untuk Dipakai;	2. Sementara;	5. Pelayanan Segera,
C. Cara Pembayaran	1. Biasa/Tunai;	2. Berkala;	9. Gabungan 1 & 2.
		3. Dengan Jaminan;	9. Lainnya.

## D. DATA PEMERITAHUAN

<b>PENGIRIM</b> 1. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L. SINGAPORE BRANCH 7 TRACTOR ROAD SINGAPORE 627968 PENUJAL 1a. Nama, Alamat: CATERPILLAR S.A.R.L. SINGAPORE BRANCH 7 TRACTOR ROAD SINGAPORE 627968	SG	G. No. & Tgl. Pendaftaran :		
		9. Cara Pengangkutan :	Laut	1
	10. Nama Sarana Pengangkut & No. Voy/Flight dan Bendera :	BERJAYA II 24/18		
<b>IMPORTR</b> 2. Identitas : NPWP 02.025 873.7-091.000 3. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMT1 LTI1-17, SUITE 1101-1701 JL CILANDAK KKO NO 01 4. Status : IU 5. APUJ: 090502274-P	SG	11. Perkiraan Tgl. Tiba :	07-01-2020	
		12. Pelabuhan Muat :	Singapore	SGSIN
	13. Pelabuhan Transit :			
<b>PEMILIK BARANG</b> 2a. Identitas : NPWP 02.025 873.7-091.000 3a. Nama, Alamat : PT. TRAKINDO UTAMA GD.TMT1 LTI1-17, SUITE 1101-1701 JL CILANDAK KKO NO 01		14. Pelabuhan Tujuan :	Ballikpapan (sepinggan (u)	IDBPN
		15. Invoice :	No. 86EM 500755	Tgl. 19-12-2019
	16. Transaksi [KMD] :	No.	Tgl.	
<b>SEMAYANG</b> 20. Tempat Penimbunan: SEMAYANG		17. House-B/LA#B :	No. FS1900302	Tgl. 29-12-2019
		18. BCL1 :	No.	Tgl.
	19. Pemenuhan Persyaratan/Fasilitas Impor:	Pos:		Sub: 0000.0000
		21. Valuta :	USD	22. NDPBM:
		23. Nilai : CFR	103,806.05	26. Nilai Pabean :
		24. Asuransi ENBEN:	0.00	103,806.05
		25. Freight:	0.00	1,453,284,700.00
		28. Jumlah, Jenis dan Merek	29. Berat Kotor (kg)	30. Berat Bersih (kg)
		1 PK/Package Merek: CATERPILLAR	13,400.0000	13,400.0000

31. No.	32 - Pos Tarif/HS - Uraian Jenis Barang, Merk, Tipe, spesifikasi - Negasi Asal Barang	33. Keterangan - Fasilitas & No. Urut - Persyaratan & No. Urut	34. Tarif & Fasilitas - BM -PPN -BMT -PPBMM -Cukai -PPh	35. Jumlah & Jenis Satuan, Berat Bersih (kg) - Jml/Jns Kemasan	36. Nilai Pabean - Jenis - Nilai yang ditambahkan - Jauh Tempo
1.	8431.49.90 6020B CARBODY REPLACEMENT CATERPILLAR - - KOND. BAIK BARANG BARU Indonesia (ID)	-Tanpa Fasilitas - Bukan Laras	BM: 3% BNAD:- BNADK:- BNAPB:- BNATP:- Cukai:- PPN: 10% PPHBM:- PPh: 2.5%	1.0000 PCE / Piece BB: 0.0000 Kg 0.0000 PK / Package	103,806.0500 NTR
37.	BM	72,665,000	0	0	0
38.	BM KITE	0	0	0	0
39.	BM T	0	0	0	0
40.	Cukai	0	0	0	0
41.	PPN	152,595,000	0	0	0
42.	PPHBM	0	0	0	0
43.	PPH	38,149,000	0	0	0
44.	TOTAL	263,409,000	0	0	0

Jenis Pungutan	Dibayar	Diangung pemerintah	Diunda	Tidak Dipungut	Dibebaskan	Telah Ditunasi
37. BM		0	0	0	0	0
38. BM KITE		0	0	0	0	0
39. BM T		0	0	0	0	0
40. Cukai		0	0	0	0	0
41. PPN		0	0	0	0	0
42. PPHBM		0	0	0	0	0
43. PPH		0	0	0	0	0
44. TOTAL		0	0	0	0	0

## E. UNTUK PEMBAYARAN DAN JAMINAN

a. Dengan ini saya menyatakan :	a. Pembayaran	1. Bank:	2. Pos:	3. Kantor Pabean.
b. bertanggung jawab atas kebenaran hal-hal yang diberitahukan dalam dokumen ini dan keabsahan dokumen pelengkap pabean yang menjadi dasar pembuatan dokumen ini; dan	b. Jaminan	1. Tunai;	2. Bank Garansi;	
b. sanggup menyiapkan dan menyerahkan barang impor untuk diperiksa, serta menyaksikan pemeriksaan fisik. Dalam hal saya tidak memenuhi ketentuannya dalam jangka waktu yang ditetapkan maka saya menguasakannya kepada pengusaha Tempat Penimbunan Sementara tempat pemeriksaan atas risiko dan biaya saya.		3. Customs Bond;	4. Lainnya	
Baikpapan, 10-01-2020		N o m o r		Tanggal
P P J K				
TINTON ARIZONA				

Shipper  
CATERPILLAR S.A.R.L. SINGAPORE BRANCH  
7 TRACTOR ROAD  
SINGAPORE 627968  
REP. OF SINGAPORE

B/L No: FS1900302

Consignee (if 'Order' state notify party)

P.T. TRAKINDO UTAMA  
GEDUNG TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701,  
JL.CILANDAK KKO NO.1 CILANDAK TIMUR – PASAR MINGGU  
JAKARTA SELATAN 12560, INDONESIA  
TAX ID NUMBER (NPWP) : 02.025.873.7-091.000



**FOONG SUN SHIPPING (PTE) LTD**  
(INCORPORATED IN SINGAPORE)

Notify Party (only if not stated above, otherwise leave blank)

P.T. TRAKINDO UTAMA  
GEDUNG TMT 1 LT 11-17, SUITE 1101-1701,  
JL.CILANDAK KKO NO.1 CILANDAK TIMUR – PASAR MINGGU  
JAKARTA SELATAN 12560, INDONESIA  
TAX ID NUMBER (NPWP) : 02.025.873.7-091.000

Vessel  
BERJAYA II

**BILL OF LADING**

Voy. No.  
24/19

Port of Loading  
SINGAPORE

Port of Discharge  
SEMAVANG - BALKPAPAN

\*Final destination(if on carriage)

Freight payable at  
SINGAPORE

Marks and numbers

Number and kind of packages : Description of goods

Said to Contain :

PT TRAKINDO UTAMA, INDONESIA  
FOR CUSTOMER / MINE SITE, COUNTRY  
(ONE) MSO 6020B CARBODY (567-9818)  
REPLACEMENT  
TO PORT SEMAVANG - BALKPAPAN  
CATIDNO. N/A  
CAT SO. SVNFK

1 PACKAGE STC  
(ONE) MSO 6020B CARBODY  
(567-9818) REPLACEMENT  
ESO. SVNFK

13,400 KGS  
20.801 M3

B/L SURRENDERED

PURCHASE ORDER NO.: 4800018149

COLLNO.: ... 1 TO 1  
GROSSWEIGHT ... 13,400 KG

Number of original B/Ls  
THREE (3)

Gross weight measurement

Particulars of goods, quantity, quality, measurement, weight and value are those declared by shippers but not admitted by the Shipowner who makes no admission as to the kind and description of the goods.

**FREIGHT CHARGES**

FREIGHT PREPAID  
SHIPPED ON BOARD 29.12.2019  
LINER TERMS

SHIPPED onboard the above named Vessel, the goods or packages said to contain goods hereinabove mentioned, in apparent good order and condition, except as otherwise indicated herein, to be transported subject to all the terms of this bill of lading with liberty to proceed via any port or ports within the scope of the voyage described herein, to the port of discharge or so near thereto as the Vessel can always safely go, lie and leave always in safety and without under all stages and conditions of tide, water and weather, and there to be delivered or transhipped on payment of all charges due thereon.

It is agreed that the receipt, custody, carriage, delivery and transhipping of the goods are subject to the terms appearing on the face and back of this bill of lading which shall govern the relations, whatsoever they may be between the Shipper, Consignee, Owner of the Goods and/or Holder of this bill of lading, and the Carrier, Master and the Vessel in every contingency, whatsoever and whenever occurring and whether the Carriage is acting as such or as bailee or as forwarder, and also in the event of or during deviation, or of conversion of the goods. The terms herein shall not be deemed waived by the Carrier except by written waiver signed by an agent of the Carrier specifically so authorized.

Goods may be stowed by the Carrier or his agents or servants in containers, and containers whether stowed as above said or received in a stowed condition from the Shippers may be carried on or under deck without notice to the Shippers, and the goods and/or containers shall contribute in General Average whether under deck.

Full freight deemed to be earned on receipt of cargo, ship and/or cargo lost or not lost, in accepting the bill of lading the Shipper, Consignee, Owner of the Goods and Holder of this bill of lading agree to be bound by all its stipulations, exceptions, terms and conditions, whether written, printed or stamped on the face or back hereof, any local customs or privileges to the contrary notwithstanding.

IN WITNESS WHEREOF, THERE HAVE BEEN EXECUTED THE NUMBERS OF ORIGINAL BILLS OF LADING ABOVE STATED, ALL OF THE SAME TENOR AND DATE, ONE OF WHICH BEING ACCOMPANIED, THE OTHERS TO STAND VOID.

FS BL VER. 2008-01

(Terms and conditions continued on reverse side)

Number of packages (in words)

ONE PACKAGE ONLY

Place and Date of Issue

SINGAPORE  
29-Dec-2019  
FOONG SUN SHIPPING (PTE) LTD

**Seller**

CATERPILLAR SARL  
SINGAPORE BRANCH  
7 Tractor Road  
SINGAPORE 627968  
SINGAPORE

**Invoice**

CAT Invoice#  
86EM 500755  
Number/Date  
92837908 / 19 December 2019  
Delivery note no./Date  
80784437 / 18 December 2019  
Order number/Date  
2097466 / 19 February 2019  
CAT Order number  
SVNFK  
Customer number  
J210  
Seller VAT No.: MR-8500157-9  
Purchase Order Number  
4800018149  
Date Shipped  
18 December 2019  
IC Invoice Number : 92837910  
Plant : UC  
Source of Goods : SG  
CGM HMS GmbH SG  
Currency : USD  
Exchange Rate : 1.00000

**Buyer**

P.T. TRAKINDO UTAMA  
GD TMT 1 LT 11-17 STE 1101  
JL. CILANDAK KKO NO.1  
12560 JAKARTA SELATAN  
INDONESIA

**Ship To**

P.T. TRAKINDO UTAMA  
GD TMT 1 LT 11-17 STE 1101  
JL. CILANDAK KKO NO.1  
12560 JAKARTA SELATAN  
INDONESIA

**Dealer End Customer**

P.T. TRAKINDO UTAMA  
GD TMT 1 LT 11-17 STE 1101  
JL. CILANDAK KKO NO.1  
12560 JAKARTA SELATAN  
INDONESIA



Terms of payment : Y038 AZZW5 Net due on the 25th of mth aft Inv. Dt.

**Marks:**

Dealer Name : P.T. TRAKINDO UTAMA  
Port of Entry : BALIKPAPAN, BALIKPAPAN, ID

Order No : 4800018149  
ESO No : SVNFK

AI	QTY	REF NO	PRODUCT DESCRIPTION	L/N	SELLING PRICE
N	1	UC00002	MISC CA HS MATERIAL		
N	1	0V2319	6020B CARBODY REPLACEMENT		95,000.00
N	1	0V5201	END USE: GLOBAL MINING MACHINE		

Total List Price	0.00
Standard Discount	0.00
Tops Discount	0.00
Special Discount	0.00
Subtotal	0.00
Total Net Price	95,000.00
Inland Freight	8,806.05
Total	103,806.05
Invoice Total	USD 103,806.05

**CERTIFICATIONS :**

Outside the territorial scope of VAT/GST

**Freight Cost:**

Pre-Carriage : USD 1,759.50  
Port Handling : USD 2,685.25  
Sea Freight Cost : USD 4,361.30  
Total Freight : USD 8,806.05  
Country of Origin as per packing list.  
Outside the territorial scope of VAT/GST



Date/Doc. no.

19 December 2019 / 92837908

Page

3 of 3

These goods, technology, or software were exported or re-exported in accordance with all applicable laws; diversion contrary to any applicable laws is prohibited. In accordance with U.S. export control laws, the following Destination Control Statement applies to all goods, technology, or software exported from the territory of the U.S. regardless of origin, as well as to all goods, technology or software exported or reexported from outside the U.S. that are subject to U.S. jurisdiction due to U.S. origin, content, or technology.

These items are controlled by the U.S. government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations.

DIVERSION CONTRARY TO U.S. LAW PROHIBITED.

CATERPILLAR SAKL  
SINGAPORE BRANCH

A handwritten signature in dark ink, appearing to be a stylized cursive or script signature, located below the printed name and branch information.

## PT. PAPAN JAYA TIRTA

JL. V &amp; W KOMP. PU NO.46 RT.035 RW.012 PERAPATAN BALIKPAPAN SELATAN BALIKPAPAN

## INVOICE

PT TRAKINDO UTAMA	NUMBER : ND20010130000017
GD TMT 1 LT. 11-17, SUITE 1101-1701 JL. CILANDAK KKO NO. 01 CILANDAK	REFERENCE : 1421CPTU01001
TIMUR-PASAR LINGGU JAKARTA SELATAN	CURRENCY : IDR
CODE : CPTU01	DUE DATE : 06/02/2020
We Debit Your Account	

NO.	DESCRIPTION	AMOUNT	CODE	OFFICE	UU
1.	STEVEDORING 20,801 M3 X RP 80,585,- BL NO: FS1900303 MV. BERJAYA II V.24/19	1,676,249	66300000		STV
2.	PENUMPUKAN 20,801 M3 X RP 7,000,-	145,607	66403010		STV
3.	FORKLIFT 20,801 M3 X RP 55,000,-	1,144,055	66300000		STV
4.	TOESLAG CHASIS + BODY BERAT 20,801 M3 X RP 32,234,-	670,499	66301000		STV
5.	PPN 10%	363,641	40011000		NUS
999.	TOTAL:	4,000,051	05303000		NUS

SAY : four million and fifty one rupiah

BALIKPAPAN, 07 JANUARY 2020



(FARIDHATUS JUHRIYAH)

Kata: Pembayaran dengan cek/di giro sah setelah diangkas atau setelah clearing den bank

Dalam 7 (tujuh) setelah nota diterima tidak ada pengajuan keberatan, maka saudara dianggap setuju

Bank : CIMB-Niaga CAB. RAWAMANGSUN ACC (RPH) : 800-100-7222-00 PEN. PAPAN JAYA TIRTA